

400 East Military Avenue, Fremont, NE 68025-5141

22 de Marzo de 2019

El departamento de construcción está yendo de puerta en puerta para inspeccionar las casas que han sido afectadas por las inundaciones. Ellos harán una inspección de la casa y publicar un cartel de color como se muestra y describe a continuación.

Si los inspectores no pudieron entrar al interior de la casa o negocio, ellos van a dejar un letrero en la puerta con instrucciones de cómo contactar el departamento de construcción (building department).

Cartel Verde: ¡la casa o negocio es seguro y **Habitable!**

- Ningún daño estructural obvio.
- La calefacción, el boiler para el agua y el panel eléctrico NO fueron expuestos a las aguas de inundación.

Favor de tomar en cuenta que el cartel verde no significa que no necesitará un permiso de construcción. Permisos de construcción serán requeridos por los siguientes tipos de reparaciones:

- ✓ Enchufes eléctricos
- ✓ Tubería de gas
- ✓ Aire acondicionado
- ✓ Estructura/cimiento y revestimiento(siding)

Si no está Seguro de que permiso de construcción es requerido, por favor llámenos.

**INSPECTED**

NO RESTRICTION ON USE OR OCCUPANCY

This structure has been inspected (as indicated below) and no apparent structural hazard has been found. Report any unsafe conditions to local authorities; reinspection may be required.

Exterior Only

Exterior and Interior

Facility Name and Address: \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_  
Time \_\_\_\_\_

This facility was inspected under emergency conditions for: \_\_\_\_\_  
(Jurisdiction)  
on the date and time noted.

Inspector ID/Agency: \_\_\_\_\_

Do Not Remove this Placard until  
Authorized by Governing Authority.

ATC-20

Cartel Amarillo: ¡La casa o negocio tiene una **Entrada con Limitaciones** y es **Habitable!**

- No hay daños estructurales significativos (es decir, ligera curva de la pared o daños en los cimientos/fundación).
- El panel eléctrico **NO** fue expuesto a las aguas de las inundaciones, así que, el servicio eléctrico permanecerá conectado.
- La calefacción y/o el boiler del agua fueron expuestos a el agua de la inundación, así que el servicio de gas natural será desconectado.

**LIMITED ENTRY**  
OFF LIMITS TO UNAUTHORIZED PERSONNEL

**Warning:**  
This structure has been damaged and its safety is questionable. Enter only at own risk. Aftershocks or other events may result in death or injury.

Date \_\_\_\_\_  
Time \_\_\_\_\_

This facility was inspected under emergency conditions for: \_\_\_\_\_  
(Jurisdiction)  
on the date and time noted.

**Restrictions on use:**  
 Entry for emergency purposes only  
 Other

Facility Name and Address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Inspector ID/Agency: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Do Not Remove this Placard until Authorized by Governing Authority.**

ATC-20

Tenga en cuenta que un cartel amarillo no significa que necesitará un permiso de construcción. Los permisos de construcción serán requeridos para los siguientes tipos de reparaciones:

- ✓ Calefacción, boiler de agua o aire acondicionado.
- ✓ Enchufes Eléctricos (receptáculos)
- ✓ Tubería de gas
- ✓ Estructura / cimiento y revestimiento (Siding)

Si no está Seguro de que permiso de construcción es requerido, por favor llámenos.

Cartel Rojo: ¡La Casa o Negocio es **INSEGURO e inhabitable (no se puede usar)!**

- Daños estructurales significante en la pared(s) o danos en la cimentación/fundación.
- El panel de servicio eléctrico fue expuesto a el agua de la inundación, así que el servicio eléctrico será desconectado.
- La calefacción y el boiler del agua fueron expuestos a el agua de la inundación, así que se desconectará el servicio de gas natural.

**UNSAFE**  
DO NOT ENTER OR OCCUPY

**Warning:**  
This structure has been seriously damaged and is unsafe. Do not enter. Entry may result in death or injury.

Date \_\_\_\_\_  
Time \_\_\_\_\_

This facility was inspected under emergency conditions for: \_\_\_\_\_  
(Jurisdiction)  
on the date and time noted.

Comments: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Facility Name and Address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Inspector ID/Agency: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Do Not Remove This Placard Until Authorized by Governing Authority.**

ATC-20

Un cartel rojo significa que se **REQUERIRA** un permiso de construcción antes de que empiece las reparaciones. Favor de seguir los pasos mencionados arriba para obtener un permiso de construcción.

Si su casa recibió daños por la inundación, debe de seguir los pasos mencionados abajo antes de obtener un permiso de la ciudad de Fremont (City of Fremont permit) y antes de hacer las reparaciones.

- 1) Una evaluación del reglamento de Construcción de la Ciudad de Fremont (City of Fremont Building Code Assesment). [Si recibido un cartel, la evaluación fue terminada]
  - a. Una evaluación es esencial para garantizar la obediencia de las regulaciones federales, estatales, locales y asegura que la Ciudad sea elegible para recibir asistencia Federal.
- 2) Los cálculos para la reparación de TODOS los daños causados por la inundación para que la estructura cumpla con las regulaciones de construcción y llanura de inundación(floodplain) [según las pautas de CFR44 60.3c] ya sea presentar:
  - a. Una cotización de las reparaciones realizada por un contratista registrado
  - b. Un listado de cada uno de los materiales y costos de mano de obra relacionados con este trabajo, si es que este trabajo será realizado por el dueño de la casa.
- 3) Valor de mercado de la estructura antes de la inundación (ya sea la evaluación del Condado o una evaluación certificada por medio de un evaluador autorizado)
  - a. Si la estimación de las reparaciones es más del cincuenta por ciento (50%) del valor de la evaluación del Condado o de la evaluación de parte del evaluador autorizado (licensed appraiser).
- 4) Programe una cita para una segunda evaluación para asegurarse de que las reparaciones propuestas harán que la estructura cumpla con las regulaciones de construcción y llanura de inundación.
- 5) Presentar la solicitud de permisos de a la Ciudad (tarifas serán requeridas)